

7cXYb / Ua d / ?]W_Yb . '6UmYfbg
đ [YbX`]WXY`YfbYb`Dfc[fUa a]YfYb`i bX
: i » VU`gd]Y`Yb

GhUUhga]b]ghYf`A Y\fb[`Z0fXYfh'a]h') ("\$\$\$\$`9i fc`XUg
6]`Xi b[gdfc`Y_h/ ei ch/7cXYb / Ua d / ?]W_Yb/ ei ch/ Z0f`%' \$
đ [YbX`]WXY`]b`5i [gVi f["

đ 5i [gVi f[k i fXY _0fn`]WXY]b VYXYi hYbXYg Dfc[fUa a]bg
@VYb [Yfi ZYbž XUg X]Y 6YfY]WXY Dfc[fUa a]Yfi b[i bX
6Yk Y[i b[a]hY]bUbXYf _ca V]b]Yfh" 8Yf GhUUhga]b]ghYf 8f"
: UV]Ub A Y\fb[ghY`hY]b gY]bYf 9f0Zbi b[gfYXY XUg Dfc`Y_h
7cXYb / ?]W_Yb jcfž XUg đ [YbX`]WXYb b]W h bi f X][]hU`Y
: Yfh[_Y]hYb VY]Vf]b[hž gcbXYfb Ui WXYb GhY`Ybk Yfh jcb
_0fdYf`]WXYf 9fh0W h][i b[j Yfa]hY`h" 8i fWXY]bY : 0fXYfi b[]b
<0Y jcb) ("\$\$\$\$`9i fc`k]fX X]YgYg]bbcj Uh]j Y ?cbnYdh
i bhYfgh0hnh"

8 Ug`? cbnYdh]j cb` 7cXYb / `?]W_Yb

7cXYb / ?]W_Yb f]W hYhg]W Ub đ [YbX`]WXY]a 5`hYf jcb`%' V]g
%+ đ\fyb i bX Vf]b[h]\bYb]b Y]bYa]bhYfU_h]j Yb F U\ a Yb X]Y
; fi bX`U[Yb XYf Dfc[fUa a]Yfi b[bA\Yf" 5b[Y`Y]hYh jcb
YfZU\fybYb \UVYb X]Y HY]`bY\ a Yf X]Y A 0[`]W_Y]hž]b
bi f XfY] Ghi bXYb]\fy Y][YbY K YVg]hY ni Ybtk]W_Y`b" 8]YgY
?ca V]bUh]cb Ui g X][]hU`Ya @YfbYb i bX gdcfh]WXYf 5_h]j]hA hgc`
X]Y HY]`bY\ a Yf b]W h bi f hYW b]gW Z]h a UWXYbž gcbXYfb Ui WXY
XYfYb`đhYfYggY`Ub`Y]bYa `[Ygi bXYb`@VYb ggh]`Z0fXYfb"

9]b`VfY]hYfYf`HfYbX`]a`6]`Xi b[gVYfY]W

8 Ug Dfc[fUa a]ghHY]`XYf 6]`Xi b[gcZYbg]j Y 6Um7cXYž [YghUfhYh

[a ǎ `] &\$&%ž X]Y XYb : c_i g Ui ZX][]hU`Y ðhY[fUh]cbga U» bU\ a Yb
`Y[h" ð Y]bYf NY]hž]b XYf HYW\bc`c[]YZÀ\[_Y]hYb]a a Yf
YbhgW\Y]XYbXYf k YfXYbž j YfZc`[h 6UmYfb XUg N]Y`ž g]W\ U`g
ZØ\ fYbXYf GhUbXcfh ZØf Ni _i bZhghYW\bc`c[]Yb ni dcg]h]cb]YfYb"
8]Y ð]h]Uh]j Y \Uh V]g\Yf ØVYf) "+\$\$ ǎ [YbX`]W\Yb Ni [Ub[ni
7cX]b[!?Ybbhb]ggYb YfÒZbYh i bX VYfY]hg &%& <UW_Uh\cbg
cf[Ub]g]Yfh" 8]Yg nY][h Y]bYb _`UfYb HfYbX \]b ni a Y\ f
dfU_h]gW\Ybž gd]Y`Yf]gW\Yb @YfbZcfa Ybž X]Y XYb 6]Xi b[gUb]gUhn
fYj c`i h]cb]YfYb`_ØbbhYb"

6YXYi hi b[`XYf` : ÒfXYfi b[

8]Y Z]bUbn]Y`Y I bhYfghØhni b[Xi fW\ XUg GhUUhga]b]ghYf]i a ZØf
8][]hU`Ygž X]Y a Y\ f U`g) \$ I bhYfbY\ a Yb U`g DUfhbYf Ubn]Y\ hž]gh
Y]b ghUf_Yg G][bU`" K]f a ØggYb X]Y A ðHI?]Xg j cb \Yi hY ni XYb
HU`YbhYb j cb a cf[Yb Ybhk]W_Y`b ž gc A Y\ f]b[" 9g]gh Y]b
Y\ f[Y]n][Yg Jcf\UVYbž XUg Ui W\ X]Y [YgY`gW\UZh]W\Y
JYfUbhk cfhi b[VYhcbhž † b[Yb A YbgW\Yb X]Y K Yf_nYi [Y i bX
: À\][_Y]hYb Ub X]Y <UbX ni [YVYbž X]Y g]Y ZØf X]Y Ni _i bZh
VYbØh][Yb"

6Yk Y[i b[`i bX`[Y]gh][Y` :]hbYgg

6Y] XYf JYfUbghU`hi b[]b 5i [gVi f[k i fXYb X]Y ǎ [YbX`]W\Yb
b]W\h bi f]b XYf Dfc[fUa a]Yfi b[[YgW\i `hž gcbXYfb Ui W\ j cb
`]nYbn]YfhYb : i » VU`hfU]bYfb Ub[Y`Y]hYhž X]Y]\bYb k Yfhj c`Y H]ddg
[YVYb _cbbhYb" 8]YgY ?ca V]bUh]cb gc`` XUni VY]hfU[Ybž X]Y
_ÒfdYf`]W\Y :]hbYgg XYf HY]`bY\ a Yf ni Yf\Ò\Yb i bX [`Y]W\ nY]h][
]\fY : À\][_Y]h ni ZØfXYfbž [Y]gh][Y <ÒW\gh`Y]ghi b[Yb ni
YfVf]b[Yb" 9]b fi bXi a VU`UbW]YfhYg ?cbnYdhž XUg X]Y 6YXYi hi b[
gck c\` j cb _ÒfdYf`]W\Yf U`g Ui W\ [Y]gh][Yf ; Ygi bX\Y]h
j YfXYi h]W\h"

: Un]h

7cXYb / ?]W_Yb gYhnhY]b ghUf_Yg NY]W\Yb ZØf X]Y Ni _i bZh XYf
6]Xi b[" 8i fW\ X]Y ?ca V]bUh]cb j cb X][]hU`Yb : À\][_Y]hYb i bX

_ÖfdYf`]WXYf 5_h]j]hÅh k]fX Y]b bYi Ygž]bhY[fUh]j Yg @Y\fa cXY`
[YgWUZZYbž XUg b]W h bi f X]Y † [YbX`]W Yb]b XYb : c_i g fØW_hž
gcbXYfb Ui W Ui Z Y]bY [YfYW hYfY i bX hYW bc`c []Ycf]Ybh]YfhY
; YgY`gWUZh UVn]Y`h" ðZcfa Uh]cbYb ni 6Um7cXY i bX XYb
Ub[YVchYbYb ?i fgYb g]bX Ui Z XYf K YVgY]hY
k k k "VUmWcXY"VUmYfb"XY"ni `Z]bXYb"

· B 5;

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z. `X]Y!bUW f]W hYb"bYh